

DVD-PLAYER

GERUDDIG

GDP 3560

FRANÇAIS

SOMMAIRE

4	Lecteur de DVD GDP 3560
4	Particularités de votre lecteur de DVD
4	Contenu de la livraison
4	Formats de disques
5	Installation et sécurité
6-9	Vue d'ensemble
6	Face avant du lecteur de DVD
7	Face arrière du lecteur de DVD
8-9	La télécommande
10-16	Raccordements et préparatifs
10-14	Raccordement de la télévision ou d'un écran plat
15	Raccordement de l'amplificateur numérique multi-canaux ou d'une chaîne audio numérique à deux canaux
16	Raccordement de la chaîne audio avec son stéréo analogique à deux canaux
16	Raccordement du câble secteur
16	Insertion des piles dans la télécommande
17-19	Mise en service
17	Mettre en marche le lecteur de DVD
17	Sélection de la langue des menus d'écran
17-19	Adaptation du lecteur de DVD au téléviseur
20	Avant la lecture
20	Préparatifs
20	Insertion du disque
20	Retrait du disque
21-26	Lecture d'un DVD
21	Caractéristiques des DVD
21	Particularités des DVD
22	Lecture d'un DVD
22	Sélection de titres ou de chapitres
23	Consulter d'informations
23	Interruption/reprise de la lecture (Resume)
23	Fin de lecture
24-25	Fonctions supplémentaires de la lecture
26	Fonctions de répétition
26	Repérage et lecture de scènes
27-28	Lecture d'un S-VCD/VCD
27	Caractéristiques des S-VCD / VCD
27	PBC (Play Back Control)
27	Mise en marche et arrêt du PBC (Play Back Control)
28	Lecture d'une plage
28	Sélection de plage
28	Recherche d'image
28	Fin de lecture

SOMMAIRE

29-33

29

29

30

31-33

Lecture de fichiers audio/video

Caractéristiques des CD Nero Digital™

Caractéristiques des CD vidéo DivX®

Caractéristiques des CD MP3

Lecture

34-35

34

34

34-35

35

35

35

35

Lecture d'un CD d'images

Caractéristiques des CD JPEG

Caractéristiques des CD KODAK Picture

Lecture des images JPEG

Sélection d'images

Modifier l'affichage de l'image

Agrandissement de l'image (Zoom)

Lecture aléatoire

36-37

36

36-37

37

37

Lecture d'un CD audio

Caractéristiques des CD audio

Lecture d'un CD audio

Lecture aléatoire

Fonctions de répétition

38

Créer un programme

39

39

39

39

Réglages du son

Sélection de la sortie numérique

Réglage de la fréquence de balayage

Activer/désactiver le Virtual Surround

40

40

Sécurité enfants

Autorisation du contenu du DVD

41-43

41

42

42

42

43

43

43

Réglages personnels

Réglages de la langue

DivX® Video Registration

Réglage de la résolution des images JPEG

Sélection de la durée de visionnement des images JPEG

Activation et désactivation de l'affichage des fonctions

Remise du lecteur de DVD à son état initial

Demande d'informations sur le logiciel

44

Commande à distance des Téléviseurs

45-48

45

46

47

48

48

48

Informations

Caractéristiques techniques

Recommandations générales pour appareils à laser

Comment remédier soi-même aux pannes

Remarque relative à l'environnement

Nettoyage des disques

Remarque concernant le logiciel

LECTEUR DE DVD GDP 3560

Particularités de votre lecteur de DVD



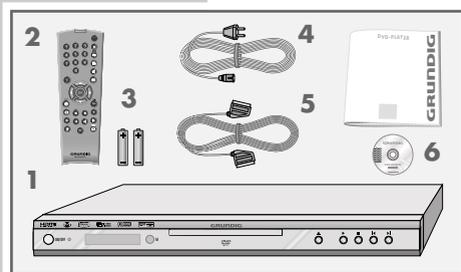
Votre lecteur de DVD vous offre une reproduction d'image numérique parfaite, de qualité studio.

Selon le type de DVD et de chaîne audio ou de téléviseur stéréo, le son rendu peut être stéréo ou multi-canaux numérique, avec une qualité de salle de cinéma.

En outre, le DVD vidéo offre p. ex. la possibilité de choisir le canal de son et la langue de doublage, la langue des sous-titres ainsi que différents angles de prise de vue. Votre lecteur de DVD est adapté à la lecture de DVD dont le code régional est le 2.

Votre lecteur de DVD est compatible pour les disques DVD en zone 2. Il est possible de lire, en plus des disques DVD, des CD aux formats DivX®, Nero Digital™, MP3, JPEG, KODAK Picture Video, S-Video et audio.

Contenu de la livraison



- 1 Lecteur de DVD GDP 3560
- 2 Télécommande
- 3 2 piles 1.5 V, type LR 06
- 4 Câble secteur
- 5 Câble EURO-AV
- 6 Manuel d'utilisation

Formats de disques

Avec votre lecteur de DVD, vous pouvez lire des CD-R, CD-RW, VCD 2.0, Super-VCD, DVD R et des DVD RW.

Il peut cependant arriver que la lecture de certains DVD ou CD gravés soit impossible en raison des différences de qualité des supports et des particularités de l'enregistrement. Dans ce cas, le problème ne vient pas du lecteur.

Vos enregistrements personnels (CD-R, CD-RW et DVD-ROM) doivent être finalisés.

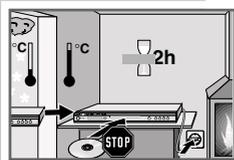
Veillez à ce que la configuration de votre programme de gravure réponde au standard ISO 9660, pour graver des CD-R ou CD-RW.

Lors de la lecture de CD MP3 ou JPEG, il est possible que certaines plages/ images soient sautées ou ne soient pas rendues/représentées correctement. Ceci peut être dû à la configuration du disque en cours de lecture, au logiciel encodeur ou au matériel utilisé pour l'enregistrement.

Les CD audio (CD-DA) sont conformes à la spécification et portent le logo correspondant. Les CD protégés contre la copie ne sont pas conformes à cette spécification et ne portent pas le logo correspondant. Ces CD peuvent provoquer des erreurs de lecture.



INSTALLATION ET SÉCURITÉ



Veillez respecter les recommandations suivantes avant l'installation du lecteur de DVD :

Ce lecteur de DVD est prévu pour la lecture des signaux audio et vidéo de disques compacts (DVD et CD).

Toute autre utilisation est formellement exclue.

Lorsque le lecteur de DVD est exposé à d'importantes variations de température, par exemple lorsque vous le transportez d'un endroit froid à un endroit chaud, ne le branchez pas au secteur et laissez-le reposer au moins deux heures sans avoir introduit de DVD.

Ce lecteur de DVD est conçu pour une utilisation au sec. Si toutefois vous l'utilisez à l'extérieur, veillez à ce qu'il soit protégé de l'humidité (pluie, projections d'eau).

Posez le lecteur de DVD sur une surface plane et dure. Ne posez pas d'objets (des journaux par exemple) sur le lecteur de DVD, ni de couvertures ou autre en dessous de l'appareil.

Ne placez pas votre lecteur de DVD directement sur un récepteur AV ou un subwoofer. L'optique laser est sensible à la température et aux chocs.

Ne placez pas votre lecteur de DVD à proximité directe d'un chauffage ou en plein soleil, car ceci abîmerait son système de refroidissement.

N'introduisez pas de corps étrangers dans le compartiment du lecteur de DVD.

N'ouvrez surtout pas votre lecteur de DVD. La garantie du fabricant ne couvre aucun dégât occasionné par des manipulations inadéquates.

Ne posez pas de récipients contenant des liquides (vases ou autre) sur le lecteur de DVD. Ce récipient peut basculer et le liquide renversé peut mettre en péril la sécurité électrique.

Les orages sont une source de danger pour tout appareil électrique. Même éteint, le lecteur de DVD peut être endommagé en cas de coup de foudre sur le réseau. Débranchez toujours votre appareil par temps d'orage.

Si le lecteur de DVD ne lit pas correctement des DVD ou des CD, utilisez un CD de nettoyage disponible dans le commerce pour nettoyer le dispositif optique à laser. Toute autre méthode de nettoyage risquerait de détruire le système optique à laser.

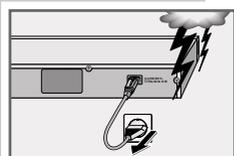
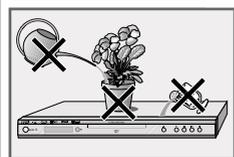
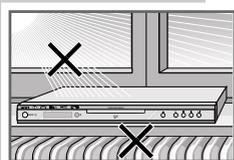
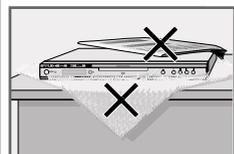
Maintenez toujours le compartiment du lecteur de DVD fermé afin que la poussière ne s'accumule pas sur l'optique laser.

La fabrication de ce lecteur de DVD est basée sur un concept alliant critères écologiques et techniques. Ainsi, nous utilisons exclusivement des matériaux écologiques de haute qualité. Les piles jointes à la livraison ne contiennent pas de mercure ni de cadmium.

Remarque :

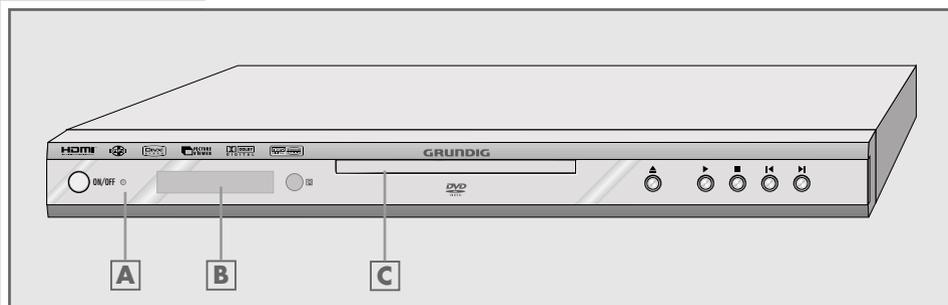
Ne raccordez aucun appareil lorsque votre appareil est en marche. Eteignez également les autres appareils avant le raccordement !

Ne branchez la prise de votre appareil dans la prise de courant qu'après avoir raccordé les appareils externes !



VUE D'ENSEMBLE

Face avant du lecteur de DVD



ON/OFF

Met le lecteur de DVD en veille et à l'arrêt.
Le lecteur de DVD n'est pas complètement coupé du secteur une fois éteint.

A

Affichage stand-by.

B

Affichage.

C

Compartiment pour DVD/CD.



Pour ouvrir et fermer le compartiment.



Lance la lecture.



Une pression active la fonction "RESUME";
deux pressions déclenchent la fonction "STOPP".



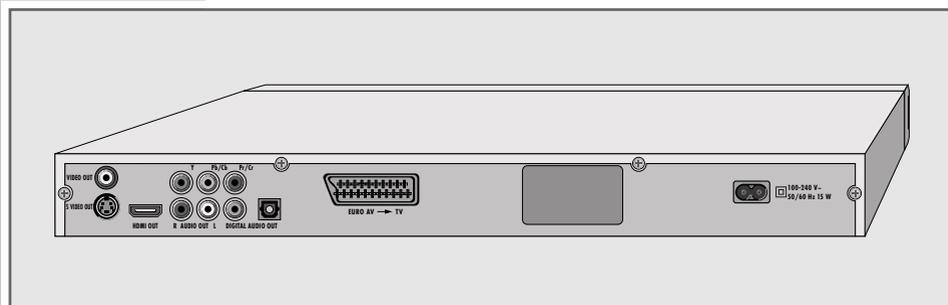
Sélectionne le titre ou le passage précédent pendant la lecture.



Sélectionne le titre ou le passage suivant pendant la lecture.

VUE D'ENSEMBLE

Face arrière du lecteur de DVD



VIDEO OUT

Prise de sortie vidéo, pour le raccordement d'un téléviseur ou d'un récepteur AV à prise Cinch.

S VIDEO OUT

Prise de sortie vidéo, pour le raccordement d'un téléviseur ou d'un récepteur à prise S-vidéo.

Y Pb/Cb Pr/Cr

Prise de sortie vidéo, pour le raccordement d'un téléviseur, d'un écran plat ou d'un projecteur (standard YUV).

R AUDIO OUT L

Prises de sortie audio (canal analogique droit/gauche), pour le raccordement d'une chaîne audio.

HDMI

Douille de sortie audio/vidéo (signal numérique), pour le raccordement d'un téléviseur, écran plat ou projecteur.

DIGITAL AUDIO OUT

Sortie coaxiale Audio numérique de signaux aux formats :
PCM / Dolby Digital / DTS.

Sortie optique Audio numérique de signaux aux formats :
PCM / Dolby Digital / DTS.

Cette sortie est prévu pour le branchement d'un amplificateur numérique multi-canaux.

EURO AV → TV

Prise péritel, pour le raccordement d'un téléviseur à prise péritel.

**100-240V~
50/60Hz 15W**

Prise pour câble secteur.

Attention :

Ne raccordez aucun appareil lorsque le lecteur de DVD est en marche. Eteignez également l'autre appareil avant le raccordement.

Ne touchez pas la face intérieure des prises ni les fiches des câbles de raccordement. Une décharge électrostatique pourrait endommager le lecteur de DVD.

VUE D'ENSEMBLE

Télécommande



Commute le lecteur de DVD en mode veille (stand by)/marche.

1 ... 0

Touches numériques pour différentes entrées.



Fonction loupe (Zoom) des scènes pendant la lecture.



Bascule entre différentes fonctions REPEAT pendant la lecture. Une pression maintenue : active la fonction A-B REPEAT.

En position Stop : Permet de programmer une liste de lecture pour le disque inséré.



Sélection des plans de caméra* de certaines scènes ou passages sur DVD.

Sélectionne la lecture aléatoire (RANDOM) en position STOP.



Coupe son sur téléviseur GRUNDIG.



Pour lire une section du disque.

En position Stop: commute le signal vidéo entre "Mode Progressive", "S-Video", "RVB" et "Mode Interlace".

i

Appel du menu principal du lecteur de DVD.



Touches de navigation dans différents menus.

OK

Affiche différentes informations pendant la lecture sur l'écran du téléviseur, comme le numéro du chapitre, titre ou le temps écoulé.

Confirmation des rubriques sélectionnées dans les menus.



Appel du menu du disque DVD* pendant la lecture. Commutation marche/arrêt du contrôle de lecture (PBC) sur VCD ou S-VCD.

Title

Appel du menu des titres du disque DVD* pendant la lecture.

VUE D'ENSEMBLE



-  Permet de repérer des scènes du DVD pendant la lecture; en position Stop : sélectionne la fonction de recherche (GO TO).
-  Arrêt sur image pour DVD, CD vidéo, DivX® et Nero Digital™; Pause pour CD audio et CD MP3.
-  Interruption de toutes les fonctions mécaniques.
-  Commute le lecteur de DVD depuis la veille en position marche. Démarre la lecture.
-  Permet de sélectionner le chapitre/passage précédent pendant la lecture.
-  Permet de sélectionner le chapitre/passage suivant pendant la lecture.
-  Pendant la lecture, commute sur la recherche d'image vers l'arrière à différentes vitesses ; bascule de la pause de lecture au ralenti arrière.
-  Pendant la lecture, commute sur la recherche d'image vers l'avant à différentes vitesses ; bascule de la pause de lecture au ralenti avant.
-  Choix des différentes langues des dialogues* pendant la lecture du DVD
Sélection des différents formats sonores.
- TV** Commute la télécommande pour le pilotage d'un téléviseur GRUNDIG, les possibilités sont décrites en page 44.
-  Sélectionne et affiche les sous-titres* du DVD pendant la lecture.
En position Stop : commute le mode DVI (576P, 720P, 1080i).

* dépend du DVD utilisé

RACCORDEMENTS ET PREPARATIFS

Remarque :

Ne raccordez aucun appareil lorsque votre appareil est en marche. Eteignez également les autres appareils avant le raccordement ! Ne branchez la prise de votre appareil dans la prise de courant qu'après avoir raccordé les appareils externes !

Raccordement de la télévision ou d'un écran plat

Vous avez quatre possibilités de raccordement qui dépendent des prises que possède votre téléviseur ou votre écran plat :

- Le raccordement à la prise HDMI offre une qualité d'image numérique.
- Le raccordement à la prise péritel au moyen d'un câble péritel complètement raccordé, offre la meilleure qualité d'image.
- Raccordement par les prises Cinch Y, Pb/Cb et Pr/Cr (signaux d'image) et les prises Cinch AUDIO OUT (signaux de son). Ce raccordement (Progressive Scan) peut aussi être utilisé pour des projecteurs.
- Le raccordement à la prise S-vidéo S-VIDEO OUT et aux prises Cinch AUDIO OUT est un raccordement standard pour beaucoup d'appareils et qui offre une bonne qualité.
- La solution la plus simple, offrant une qualité satisfaisante, est le raccordement à la prise VIDEO OUT et aux prises AUDIO OUT au moyen d'un câble Cinch.

Ajustements nécessaires du téléviseur

Lorsque le raccordement aux prises de sortie souhaitées est effectué, les prises doivent être activées. Ce réglage se trouve dans le chapitre "Sélectionner les prises de sortie vidéo (péritel/RGB ou S-vidéo)" à la page 18.

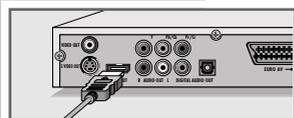
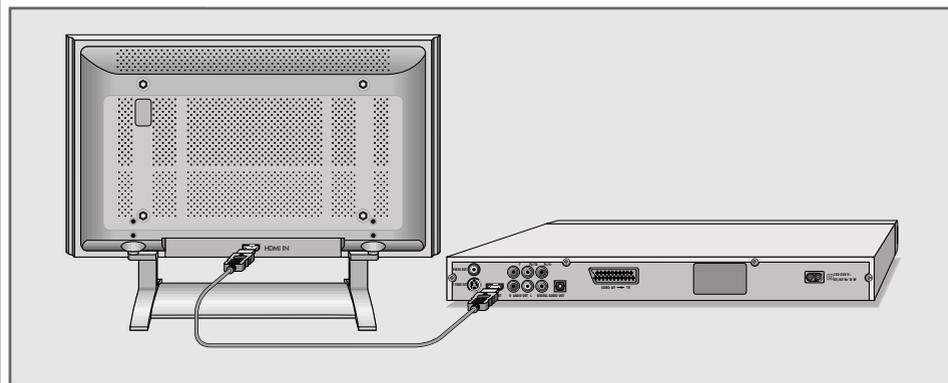
Si vous raccordez le lecteur de DVD à un téléviseur ou écran plat de format 16:9, observez alors les indications de réglage figurant au chapitre "Sélectionner le format d'écran du téléviseur" à la page 19.

La norme de couleur du lecteur de DVD doit être adaptée à la norme de couleur de votre téléviseur. Vous trouverez les indications de réglage dans le chapitre "Réglage de la norme TV" à la page 17.

Raccordez la prise »**EURO AV** → **TV**« directement au téléviseur ou à l'écran plat, sans passer par un magnétoscope. Sinon, des problèmes peuvent survenir lors de la lecture de CD protégés contre la copie.

RACCORDEMENTS ET PREPARATIFS

Raccordement avec un câble HDMI* (signal audio/vidéo numérique)



- 1 Branchez le câble HDMI dans la douille »HDMI« du lecteur de DVD et dans la douille correspondante du téléviseur ou de l'écran plat (signal audio/vidéo).

Remarque :

Pour faire un essai, vous pouvez ouvrir le compartiment à disque avec »▲« sur le lecteur de DVD et entrer »3308« avec les touches »1 ... 0« de la télécommande. La sortie HDMI est alors mise en marche ou à l'arrêt.

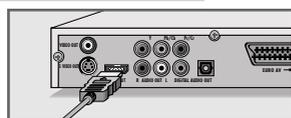
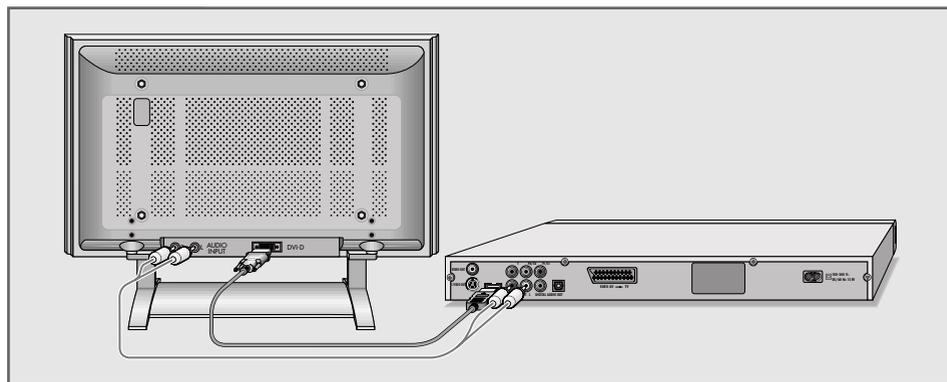
Remarque :

De nombreux téléviseurs ou écrans plats n'ont pas de décodeur pour AC3 ou DTS. Dans ce cas, veuillez régler la sortie numérique du lecteur de DVD sur »PCM« dans le menu »Son«.

* HDMI, le logo HDMI et High-Definition Multimedia Interface sont des marques de commerce ou marques déposées de HDMI Licensing LLC."

RACCORDEMENTS ET PREPARATIFS

Raccordement à DVI avec un câble d'adaptateur HDMI



1 Branchez le câble d'adaptateur courant dans la prise **»HDMI«** du lecteur de DVD et dans la prise correspondante du téléviseur ou de l'écran plat (signal vidéo numérique).

2 Branchez le câble Cinch dans les douilles **»R AUDIO OUT L«** du lecteur de DVD et dans les douilles correspondantes (AUDIO IN) du téléviseur ou de l'écran plat (signal audio) ;

ou

branchez un câble Cinch entre la sortie **»DIGITAL AUDIO OUT«** de votre lecteur de DVD et l'entrée de l'amplificateur audio/vidéo numérique multi-canaux (signal audio) ;

ou

retirez le cache protecteur de la sortie optique et branchez un câble optique entre la sortie **»DIGITAL AUDIO OUT«** de votre lecteur de DVD et l'entrée de l'amplificateur audio/vidéo numérique multi-canaux (signal audio).

Notes :

Remettez le cache protecteur sur la sortie optique si vous n'utilisez pas celle-ci pendant une longue période.

RACCORDEMENTS ET PREPARATIFS

Raccordement avec un câble Cinch (Progressive Scan)

Attention :

Avec ce raccordement, les signaux vidéo sortent dans une gamme de fréquence élevée. Avant la mise en service, veuillez vérifier si votre téléviseur, écran plat ou projecteur est approprié pour cette fonction.

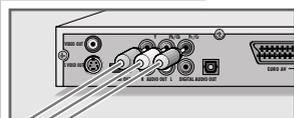
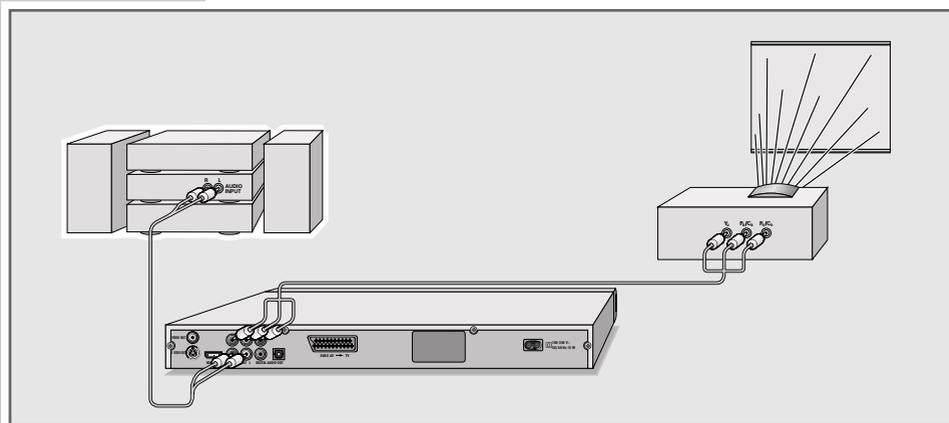
GRUNDIG n'est pas responsable des dommages résultant d'une vérification omise.

Remarques :

Si vous raccordez le lecteur de DVD aux prises »Y«, »Pb/Cb« et »Pr/Cr«, vous devez procéder au réglage indiqué au chapitre "Sélectionner la prise de sortie vidéo" à la page 18.

Avec la touche »«, vous pouvez ensuite sélectionner si le signal vidéo est en mode "Progressive" ou "Interlace".

Selon le modèle de téléviseur, d'écran plat ou de projecteur, les prises d'entrée correspondantes de l'appareil doivent être activées.

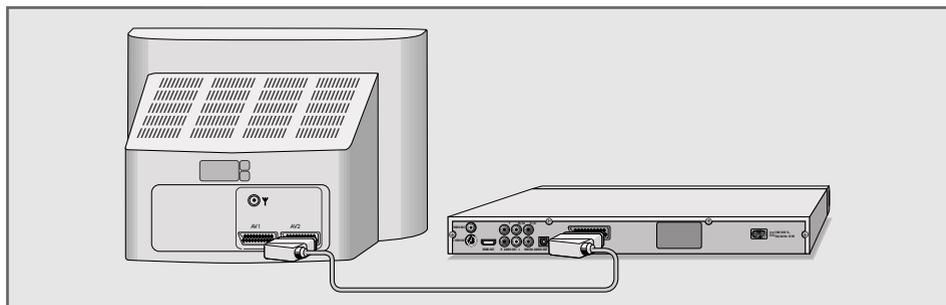


1 Branchez le câble Cinch courant dans les prises »Y«, »Pb/Cb« et »Pr/Cr« du lecteur de DVD et dans la prise correspondante (VIDEO IN ou COMPONENT Y Pb/Cb Pr/Cr) du téléviseur, écran plat ou projecteur.

2 Branchez un câble Cinch dans les prises »R AUDIO OUT« du lecteur de DVD et dans les prises correspondantes (AUDIO IN) du téléviseur, écran plat ou projecteur.

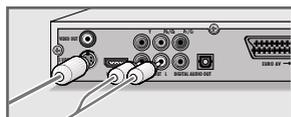
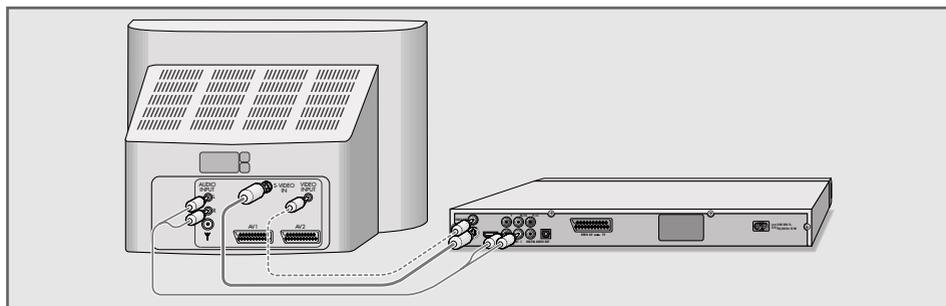
RACCORDEMENTS ET PREPARATIFS

Raccordement au téléviseur avec un câble péritel



- 1 Branchez le câble péritel joint dans la douille **»EURO AV → TV«** du lecteur de DVD et dans la douille correspondante du téléviseur ou de l'écran plat.

Raccordement avec un câble Y/C (S-VIDEO) ou un câble Cinch (signal vidéo) et un câble Cinch (signal audio)



- 1 Branchez le câble Y/C disponible dans le commerce dans la prise **»S VIDEO OUT«** du lecteur de DVD et dans la prise correspondante (S-VIDEO IN) du téléviseur ou de l'écran plat ;

ou bien

branchez le câble Cinch dans la douille **»VIDEO OUT«** du lecteur de DVD et dans la douille correspondante (VIDEO IN) du téléviseur ou de l'écran plat.

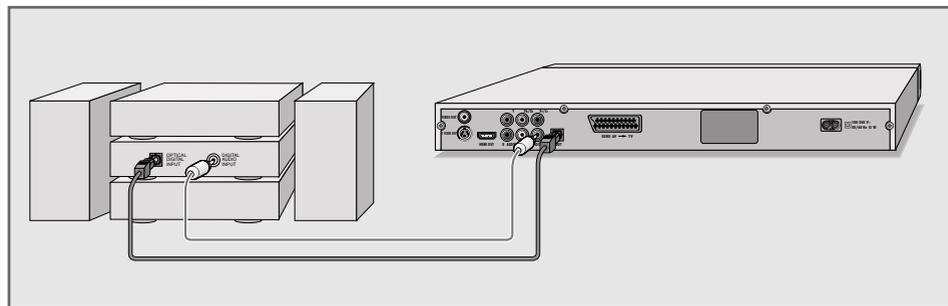


- 2 Branchez le câble Cinch dans les douilles **»R AUDIO OUT L«** du lecteur de DVD et dans les douilles correspondantes (AUDIO IN) du téléviseur ou de l'écran plat.

RACCORDEMENTS ET PREPARATIFS

Raccordement de l'amplificateur numérique multi-canaux ou d'une chaîne audio numérique à deux canaux

Avec un amplificateur audio/vidéo multi-canaux (Dolby* Digital Decoder ou DTS**), le son multi-canaux numérique des DVD est décodé et restitué de manière optimale.



- 1 Branchez un câble Cinch entre la sortie **»DIGITAL AUDIO OUT«** de votre lecteur de DVD et l'entrée de l'amplificateur audio/vidéo numérique multi-canaux ;

ou

retirez le cache protecteur de la sortie optique et branchez un câble optique entre la sortie **»DIGITAL AUDIO OUT«** de votre lecteur de DVD et l'entrée de l'amplificateur audio/vidéo numérique multi-canaux

Notes :

Remettez le cache protecteur sur la sortie optique si vous n'utilisez pas celle-ci pendant une longue période.

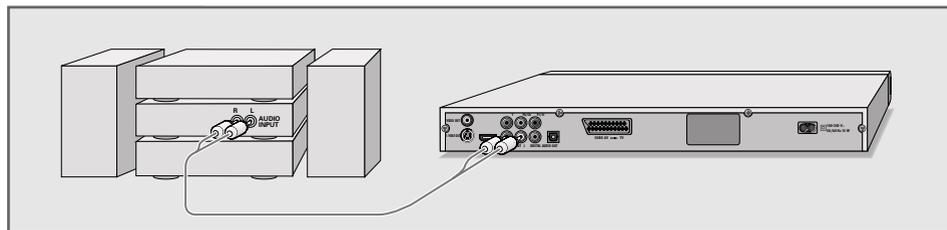
Si vous utilisez la connexion numérique comme indiquée précédemment, il est conseillé d'utiliser parallèlement les sorties analogiques car le son de certains disques ne sort pas via les prises **»DIGITAL AUDIO OUT«** (pour le branchement voir page 14).

* Fabriqué sous licence de la société Dolby Laboratories Licensing Corporation. Les appellations "Dolby", "Dolby Pro Logic", "Dolby Digital" et le sigle double D "DD" sont des marques déposées de la société Dolby Laboratories Licensing Corporation. Copyright 1992 Dolby Laboratories, Inc. Tous droits réservés.

** DTS et DTS Digital Out sont des marques déposées de Digital Theatre Systems, Inc. Tous droits réservés.

RACCORDEMENTS ET PREPARATIFS

Raccordement de la chaîne audio avec son stéréo analogique à deux canaux

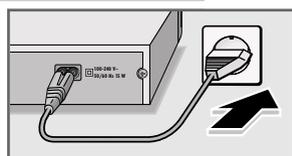


- 1 Branchez un câble Cinch dans les prises »R AUDIO OUT L« du lecteur de DVD et dans les prises correspondantes de la chaîne audio.

Attention :

Les prises »R AUDIO OUT L« du lecteur de DVD ne doivent pas être raccordées aux prises d'entrée PHONO (entrée lecteur de disques) de la chaîne audio.

Raccordement du câble secteur

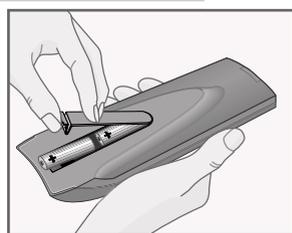


- 1 Branchez le câble secteur joint à la livraison dans la prise »100-240V~« de la face arrière du lecteur de DVD.
- 2 Branchez la fiche du câble secteur dans la prise secteur.

Remarque :

Ne branchez la prise de votre appareil dans la prise de courant qu'après avoir raccordé les appareils externes !

Insertion des piles dans la télécommande



- 1 Ouvrez le compartiment des piles en appuyant sur la languette pour retirer le couvercle.
- 2 Lorsque vous insérez les piles (de type mignon, par ex. LR 6 ou AA, 2 x 1,5 V), respectez les pôles indiqués dans le compartiment à piles.
- 3 Fermez le compartiment des piles.

Remarque :

Si votre lecteur de DVD ne réagit plus correctement à la télécommande, il se peut que les piles soient usées. Veuillez impérativement retirer les piles usées de l'appareil. La garantie du fabricant ne couvre aucun dégât occasionné par des piles usagées.

Remarque relative à l'environnement :

Ne jetez pas les piles dans les ordures ménagères, même si elles ne contiennent pas de métaux lourds. Veillez à la protection de l'environnement en déposant par exemple les piles usées aux points de collecte disponibles dans les commerces et les services publics d'élimination des déchets. Renseignez-vous sur la législation en vigueur dans votre pays.

MISE EN SERVICE

Mettre en marche le lecteur de DVD

- 1 Mettre en marche le lecteur de DVD avec »⏻« sur l'appareil .

Remarques :

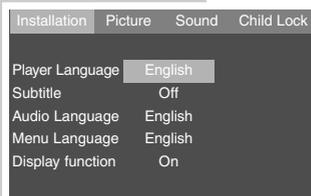
Pour les réglages suivants, le lecteur de DVD doit être en mode Stop. Tous les réglages que vous effectuez par le biais du menu principal ne sont activés que lorsqu'ils ont été conclus par un »i«.

Si vous avez raccordé le téléviseur à la prise »S-VIDEO OUT«, vous ne voyez pas d'image. Appuyez à plusieurs reprises sur la touche »⏻«, jusqu'à ce que l'image réapparaisse.

La sortie vidéo est réglée sur »S-Video«.

Sélection de la langue des menus d'écran

Vous pouvez choisir entre différentes langues de menu. Le réglage par défaut est »English«.



- 1 Appelez le menu principal avec »i«.
- 2 Sélectionnez l'entrée de menu »Installation« avec »OK«.
– La langue de menu actuelle est marquée sur fond bleu à la ligne »Player language« (Langue de l'app.).
- 3 Pour sélectionner la langue du menu, appuyez plusieurs fois sur »OK«.
- 4 Terminez le réglage avec »i«.

Adaptation du lecteur de DVD au téléviseur

Réglage de la norme TV

La norme couleur des menus d'écran de votre lecteur de DVD doit être ajustée à votre téléviseur/écran plat en fonction de l'équipement de ce dernier.

Réglage »NTSC« pour les téléviseurs à norme NTSC ou réglage »PAL« pour les téléviseurs à norme PAL. Le réglage par défaut est »PAL«.

Réglage »Auto« pour les téléviseurs multi-norme, la norme TV s'adapte au contenu du disque.



- 1 Appelez le menu principal avec »i«.
- 2 Sélectionnez l'entrée de menu »Image« avec »◀« ou »▶« et activez-la avec »OK«.
- 3 Sélectionnez la ligne »Norme TV« avec »▼« ou »▲« et activez-la avec »OK«.
- 4 Sélectionnez le réglage souhaité (»NTSC« ou »PAL« ou »Auto«) avec »▼« ou »▲« et confirmez en appuyant sur »OK«.
- 5 Terminez le réglage avec »i«.

Sélectionner la prise de sortie vidéo (Péritel/RVB ou S-Video)

La sortie vidéo de votre lecteur de DVD est réglée sur »RGB« à la sortie d'usine.

Si vous raccordez votre lecteur de DVD au téléviseur, à l'écran plat ou au projecteur avec un câble Y/C (douille »**S-VIDEO OUT**« du lecteur de DVD) ou un câble Cinch (douilles »**Y**«, »**Pb/Cb**« et »**Pr/Cr**« du lecteur de DVD), vous devez régler la sortie vidéo de manière à ce que le signal vidéo et l'image soient transmis au téléviseur.

Remarques :

Si vous ne voyez pas le menu de réglage, vous devez raccorder la prise »**VIDEO OUT**« du lecteur de DVD et la prise correspondante (VIDEO IN) du téléviseur avec un câble Cinch.

Installation	Image	Son	Sécur. Enf.
Format TV	4:3 LB		
Norme TV	PAL		
Résolution HDMI	576p		
Sortie Vidéo	RVB	S-Vidéo	
Mode JPEG HD	HD JPEG	YUV	
Intervalle JPEG	5 Secondes	RVB	
		YPbPr	

- 1 Appelez le menu principal avec »i«.
- 2 Sélectionnez l'entrée de menu »Image« avec »◀« ou »▶« et activez-la avec »OK«.
- 3 Sélectionnez la ligne »Sortie Vidéo« avec »▼« ou »▲« et activez-la avec »OK«.
- 4 Sélectionnez la sortie vidéo souhaitée avec »▼« ou »▲« et confirmez avec »OK«.
 - »S-Vidéo« pour la prise »**S-VIDEO OUT**« ;
 - »YUV« pour la prise »**EURO AV → TV**« ;
 - »RVB« pour la prise »**EURO AV → TV**« ;
 - »YPbPr« pour les prises »**Y**«, »**Pb/Cb**« et »**Pr/Cr**«.
- 5 Terminez le réglage avec »i«.

Remarques :

Si vous avez raccordé le téléviseur à la prise »**S-VIDEO OUT**«, vous ne voyez pas d'image. Appuyez à plusieurs reprises sur la touche »«, jusqu'à ce que l'image réapparaisse.

La sortie vidéo est réglée sur »S-Vidéo«.

Réglage de la résolution HDMI

Le réglage optimal peut être effectué en fonction de l'écran plat ou du projecteur raccordé. L'abréviation après le chiffre signifie : »p« = Progressive, »i« = Interlace.

Installation	Image	Son	Sécur. Enf.
Format TV	4:3 LB		
Norme TV	PAL		
Résolution HDMI	576p	720p	
Sortie Vidéo	RVB	1080i	
Mode JPEG HD	HD JPEG	576p	
Intervalle JPEG	5 Secondes		

- 1 Appelez le menu principal avec »i«.
- 2 Sélectionnez l'entrée de menu »Image« avec »◀« ou »▶« et activez-la en appuyant sur »OK«.
- 3 Sélectionnez la ligne »Resolution HDMI« avec »▼« ou »▲« et activez-la avec »OK«.
- 4 Sélectionnez le réglage souhaité (»720p«, »1080i« ou »576p«) avec »▼« ou »▲« et confirmez avec »OK«.
- 5 Appuyez sur »i« pour mettre fin au réglage.

Choix du format de l'image de votre téléviseur

Ce réglage dépend de votre téléviseur ou de votre écran plat et des informations figurant sur le DVD.

Si vous avez un téléviseur ou écran plat de format 4:3, vous pouvez régler :

4:3 PS (Pan&Scan) pour une restitution de l'image grand format dans laquelle une bande est coupée à droite et à gauche de l'image (selon le DVD utilisé) ;

ou 4:3 LB (Letterbox) pour une reproduction d'image grand format avec des bandes noires en haut et en bas de l'écran du téléviseur (4:3 LB est le réglage par défaut).

Si vous avez un téléviseur ou écran plat de format 16:9, sélectionnez l'option 16:9.

Installation	Image	Son	Sécur. Enf.
Format TV	4:3 LB	4:3 PS	
Norme TV	PAL	4:3 LB	
Résolution HDMI	576p	16:9	
Sortie Vidéo	RVB		
Mode JPEG HD	HD JPEG		
Intervalle JPEG	5 Secondes		

- 1 Appelez le menu principal avec »i«.
- 2 Sélectionnez l'entrée de menu »Image« avec »◀« ou »▶« et activez-la avec »OK«.
- 3 Sélectionnez la ligne »Format TV« avec »▼« ou »▲« et activez-la en appuyant sur »OK«.
- 4 Sélectionnez le format d'image nécessaire (»4:3 PS«, »4:3 LB« ou »16:9«) en appuyant sur »▼« ou »▲« et confirmez en appuyant sur »OK«.
- 5 Terminez le réglage avec »i«.

AVANT LA LECTURE

Préparatifs

- 1 Mettez le téléviseur en marche et sélectionnez le numéro de programme pour le lecteur de DVD.
- 2 En cas de raccordement d'une chaîne audio ou d'un récepteur AV au lecteur de DVD, mettez ceux-ci en marche et sélectionnez l'entrée audio correspondante au lecteur de DVD.
- 3 Mettre en marche le lecteur de DVD avec **»ON/OFF«** sur l'appareil.
– Affichage sur le lecteur de DVD **»DVD DISC«**, sur le téléviseur **»Pas Disque«**.

Insertion du disque

- 1 Appuyez sur **»▲«** sur le lecteur de DVD, ou appuyez et maintenez la touche **»■«** sur la télécommande.
– Affichage sur le lecteur de DVD **»OPEN«**, sur le téléviseur **»▲ Ouvrir«**, le compartiment à disque s'ouvre
- 2 Insérez le disque de votre choix avec la face imprimée (comportant le label) vers le haut dans le compartiment à disque.
- 3 Appuyez sur **»▲«** sur le lecteur de DVD, ou appuyez et maintenez la touche **»■«** sur la télécommande.
– Affichage sur le lecteur de DVD **»CLOSE«**, sur le téléviseur **»▲ Fermer«**, le compartiment à disque se referme, l'affichage **»LOAD«** clignote ensuite (affichage sur le téléviseur **»⌚ Chargement«**) et la lecture du disque commence.
– Affichage : la durée de lecture écoulée.

Remarques :

La lecture du disque commence automatiquement.

Si le symbole **»⊙«** apparaît sur l'écran du téléviseur, la fonction sélectionnée n'est pas possible avec ce disque.

Retrait du disque

- 1 Appuyez sur **»▲«** sur le lecteur de DVD, ou appuyez et maintenez la touche **»■«** sur la télécommande.
– Affichage sur le lecteur de DVD **»OPEN«**, sur le téléviseur **»▲ Ouvrir«**, le compartiment à disque s'ouvre.

Pas Disque

▲ Ouvrir

▲ Fermer

⌚ Chargement....

▶ Lecture

⊙

▲ Ouvrir

LECTURE D'UN DVD



Caractéristiques des DVD

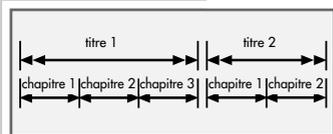
Vous reconnaîtrez un DVD à son sigle.

En fonction de leur contenu, les disques sont pourvus d'un ou plusieurs titres.

Chaque titre peut comporter un ou plusieurs chapitres (Chapter). Titres et chapitres sont faciles et agréables à sélectionner.

Vous pouvez commander et contrôler la lecture des DVD à l'aide du menu du lecteur de DVD sur l'écran du téléviseur.

Particularités des DVD



Les DVD comportent, dans un menu de titre, un répertoire des titres existants et/ou des extraits de titres.

Certaines fonctions du lecteur de DVD comme le ralenti, l'arrêt sur image ou le fonctionnement automatique peuvent également être commandées par les DVD. Il se peut que la fonction arrêt sur image, par exemple, ne puisse pas être sélectionnée dans certaines scènes.

Pour de nombreux DVD, les langues d'enregistrement des pistes audio peuvent aller jusqu'à 8 langues.

Vous pouvez choisir la langue de votre souhait.

Beaucoup de DVD sont conçus par le fabricant avec des sous-titres en plusieurs langues. Pour l'affichage des sous-titres, vous pouvez choisir parmi un nombre de langues pouvant aller jusqu'à 32.

Comme les films sortent à des dates différentes dans les différentes régions du monde, tous les lecteurs de DVD comportent un code régional. Le code régional de votre lecteur de DVD est le 2.

Les DVD eux-mêmes peuvent également être munis d'un code régional supplémentaire. Si vous introduisez dans votre lecteur un DVD portant un code différent, un rappel de votre code régional s'affiche sur l'écran de votre téléviseur. Ce DVD ne peut pas être lu.

Quand le lecteur de DVD ne peut pas lire les DVD, le message suivant s'affiche: Fichiers non lisibles.

Remarques :

Si un DVD n'est pas autorisé, le numéro du niveau d'accès (>1< ... >7<) doit être modifié (voir chapitre "Autoriser le contenu du DVD" à la page 40).

Si le symbole » ⊙ « apparaît sur l'écran du téléviseur, la fonction sélectionnée n'est pas possible avec ce DVD.



LECTURE D'UN DVD

Lecture d'un DVD

▶ Lecture

|| Pause

■ Stop

- 1 Une fois le compartiment refermé et la mise en mode "lecture" du DVD, la lecture démarre automatiquement.
- 2 Passez sur pause-lecture (arrêt sur image) en appuyant sur »||«.
- 3 Continuez la lecture en appuyant sur »▶«.
- 4 Terminez la lecture avec »■« (presser deux fois).

Sélection de titres ou de chapitres ...

Si un DVD comporte plusieurs titres et/ou chapitres, vous pouvez les sélectionner.

... à l'aide du menu du lecteur de DVD

Le menu du DVD peut comporter des possibilités de choix pour des titres, des passages ou des scènes. Selon le DVD, vous pouvez sélectionner le menu avec »⊙« ou »Title«.

- 1 Pendant la lecture, activez le contenu du DVD avec »⊙« ou »Title«.
– Si le DVD comprend un menu de Titres, celui-ci apparaît alors à l'écran.
- 2 On sélectionne les titres et extraits avec »▲«, »▼«, »◀« ou »▶« et on les active avec »OK« ou on lance la lecture avec »▶«.

... avec la fonction GOTO du lecteur de DVD

- 1 Faites apparaître les lignes d'information pendant l'arrêt avec »
– Affichage »Heure« und »Plage/Chapitre«.
- 2 Entrez la durée de lecture souhaitée en appuyant sur »1 ... 0« et confirmez en appuyant sur »OK«.
– Le lecteur de DVD recherche l'indication de temps sur le disque ;

ou

déplacez le curseur sur le titre avec »▶«, entrez le titre souhaité avec »1 ... 0« et confirmez avec »OK« ;

ou

déplacer le curseur sur le chapitre avec »▶«, entrer le chapitre avec »1 ... 0« et confirmer avec »OK«.

– La lecture commence par le chapitre sélectionné du titre actuel.

Heure ---:--:--

Plage/Chapitre ---/---

Plage/Chapitre ---/---

LECTURE D'UN DVD

▶▶ Suivant

◀◀ Précédent

Sélection directe d'un chapitre

- 1 Pour sélectionner le chapitre suivant, appuyez sur »▶◀« pendant la lecture.
- 2 Pour sélectionner le chapitre précédent, appuyez sur »◀◀« pendant la lecture.
 - Le lecteur de DVD recherche le chapitre et commence la lecture.

Consulter des informations

Vous pouvez afficher des informations à l'écran.

- 1 Consulter informations, appuyer sur »OK«.
 - Affichage :

00:00:05	durée de lecture
01:31:55	durée restante
- 2 Consulter d'autres informations, appuyer à nouveau sur »OK«.
 - Affichage :

DVD	Type de disque
Page 1/2	Titre actuel et titres disponibles
Chapitre 13/20	Chapitre actuel et chapitres existants
Son  1/3  5.1	La langue de lecture actuelle est l'anglais
Ch Eng	Positions de caméra disponibles (dans l'exemple 4)
Angle  1/4	Les sous-titres sont désactivés
Sous-titres  Off	Débit binaire
BitRate 6.400Mbps	
- 3 Faites disparaître les lignes d'information avec »OK«.

Interruption/reprise de la lecture (Resume)

La lecture du DVD peut être interrompue à tout instant et reprise ensuite au même endroit.

- 1 Pour interrompre la lecture, appuyez une seule fois sur »■«.
- 2 Pour reprendre la lecture à l'endroit où elle a été interrompue, appuyez sur »▶«.

Fin de lecture

La lecture peut être interrompue à tout moment en appuyant sur »■« à deux reprises.

Stop ■ poursuivre

▶ Lecture

■ Stop

LECTURE D'UN DVD

Fonctions supplémentaires de lecture

Remarques :

Le son est mis en mode muet lorsque les fonctions »recherche d'image«, »ralenti« et »arrêt sur image« sont activées.

Certaines fonctions ne peuvent pas être sélectionnées en raison du DVD utilisé.

Recherche d'image

Vous pouvez choisir entre différentes vitesses.

- 1 Pendant la lecture, sélectionner la vitesse de lecture avec »◀◀« ou »▶▶«.
- 2 Pour revenir à la lecture, appuyez sur »▶«.

Ralenti

Vous avez le choix entre différentes vitesses (1/2, 1/4, 1/6, 1/8, avant ou arrière).

- 1 Pendant la lecture, appuyez sur »||«.
- 2 Sélectionnez la vitesse de ralenti souhaitée »◀◀« ou »▶▶«.
- 3 Pour reprendre la lecture, appuyez sur »▶«.

Passage progressif d'un arrêt sur image à l'autre

- 1 Pendant la lecture, appuyez sur »||« à plusieurs reprises.
– Cela permet de passer à l'arrêt sur image suivant.
- 2 Pour revenir à la lecture, appuyez sur »▶«.

Sélection de l'angle de vue de scènes ou de passages particuliers

De nombreux DVD comportent des scènes ou des passages qui ont été filmés plusieurs fois par des caméras postées à différents endroits (divers angles de vue).

Vous pouvez sélectionner ces différents angles de vue.

- 1 Pendant la lecture, sélectionnez la fonction Angle de vue en appuyant sur »📺«.
– L'affichage »📺 1/3« indique l'angle de vue, dans l'exemple le premier des trois angles possibles.
- 2 Sélectionnez un autre angle de vue avec »📺«.

▶▶ x 2

▶ Lecture

▶ 1/2

▶ 1/4

|| Pause

▶▶ Step

📺 1/3

📺 3/3

Aggrandissement d'image et déplacement d'une partie de l'image (zoom)

- 1 Pendant la lecture ou la pause, appuyez sur »  « de façon répétée.
– Affichage : »  1«, »  2«, »  3« ou »  4« une partie de l'image est agrandie.
- 2 Vous pouvez déplacer la section d'image en appuyant sur »  «, »  «, »  « ou »  «.
- 3 Quittez la fonction en appuyant à nouveau sur »  «.
– Affichage : »  Arrêt«.

Changement de la langue de doublage ou du format de son

Dans le cadre de ces réglages, il est possible de modifier la langue de doublage pré-réglée si le DVD offre cette possibilité.

- 1 Pendant la lecture, appuyez sur »  «.
– Affichage : par exemple, l'affichage »  2/3  5.1 Ch Ger« s'affiche brièvement, la langue de doublage actuelle est affichée, dans l'exemple : la 2ème des 3 langues de doublage possibles, format de son Dolby Digital  5.1.
- 2 Pour sélectionner la langue de doublage, appuyez plusieurs fois sur »  «.

Remarque :

Il se peut que la structure du DVD empêche le changement de la langue de doublage. Dans ce cas, le réglage est la plupart du temps possible directement dans le menu du DVD.

Sélection et affichage des sous-titres

Si votre DVD dispose de sous-titres, vous pouvez les faire apparaître sur l'écran de votre téléviseur.

Si ces sous-titres sont disponibles en plusieurs langues, vous pouvez choisir la langue que vous désirez.

- 1 Pendant la lecture, appuyez sur »  «.
– Affichage : l'affichage »  1/21 Eng« apparaît par exemple brièvement à l'écran, le sous-titre actuel est affiché.
- 2 Pour sélectionner la langue des sous-titres, appuyez plusieurs fois sur »  «.

Remarques :

Pour désactiver les sous-titres, appuyer plusieurs fois sur »  «, jusqu'à ce que l'affichage »  Arrêt« apparaisse.

Il se peut que la structure du DVD empêche le changement des sous-titres. Dans ce cas, le réglage est la plupart du temps possible directement dans le menu du DVD.

 1

 Arrêt

 2/3  1 Ch Ger

 1/21 Eng

 Arrêt

Fonctions de répétition

Répétition d'une scène choisie (A-B Repeat)

Cette fonction permet de sélectionner le début et la fin d'une scène et cette scène est lue à nouveau .

- 1 Pendant la lecture, repérez le début de la scène en appuyant de manière prolongée sur »  «.
– Affichage : »Repérage A –«.
- 2 Repérez la fin de la scène en appuyant à nouveau de manière prolongée sur »  «.
– Affichage : »Repérage A – B«, la scène est répétée indéfiniment.
- 3 Pour arrêter la fonction, appuyez de manière prolongée sur »  «.
– Affichage : »Arrêt«.

Répétition d'un chapitre ou d'un titre

Ces fonctions permettent de répéter le chapitre en cours ou le contenu entier du titre.

- 1 Pendant la lecture, appuyez sur »  «.
– La fonction de répétition actuelle est affichée.
- 2 Une pression répétée de »  « entraîne :
– »Répétition Chapitre«, »Répétition Plage«, arrêter la fonction (affichage : »Arrêt«).

Sélection et lecture de scènes

Vous pouvez repérer trois scènes du DVD avec un signet. Vous pouvez sélectionner directement ces repères lors de la lecture. Vous pouvez attribuer trois signets par DVD.

Placer un signet

- 1 Pendant la lecture, appuyez sur »  «.
– Affichage : »Bookmark 1«.
- 2 Sélectionnez la scène avec »OK« et terminez la saisie avec »OK«.

Remarques :

Le signet 1, 2 ou 3 peut être choisi avec »▼« ou »▲«.

Appuyez sur »  « pour supprimer un signet et sur »  « pour supprimer les repères.

Lecture de scènes dotées de repères

- 1 Appuyez sur »  « pendant la lecture, sélectionnez le signet avec »▼« ou »▲« et confirmez avec »OK«.
– La lecture commence automatiquement à partir du repère.

Repérage A –

Repérage A – B

Arrêt

Répétition Chapitre

Répétition Plage

Arrêt

Bookmark 1 

Bookmark 2 

LECTURE D'UN S-VCD/VCD



Caractéristiques des S-VCD / VCD

Vous reconnaîtrez un S-VCD/VCD (CD vidéo) à son sigle.

Selon leur contenu (films, vidéo-clips etc.), les S-VCD/VCD comportent une ou plusieurs plages.

Les S-VCD/VCD sont enregistrés avec une structure de plages comme les CD audio.

Les S-VCD/VCD peuvent être conçus pour la navigation d'une plage à l'autre grâce au système PBC (Play Back Control). Ceci dépend du logiciel de traitement et de gravure.

Vous pouvez commander et contrôler la lecture des S-VCD/VCD à l'aide du menu du lecteur de DVD sur l'écran du téléviseur.

Certaines fonctions du lecteur de DVD (le ralenti, angle de vue, repérage de scènes) ne peuvent pas être sélectionnées lors de la lecture d'un S-VCD/VCD. Cela dépend de la conception du S-VCD/VCD.

Les S-VCD peuvent comporter différents sous-titres et langues de doublage, selon leur conception.

PBC (Play Back Control)

Le PBC est une possibilité de navigation pour S-VCD/VCD. Les informations PBC sont gravées sur le disque au moment de sa conception. Le PBC utilise une liste de lecture dans le menu du S-VCD/VCD.

Le PBC est activé par défaut. Le PBC et les informations de programme sur le S-VCD/VCD définissent les possibilités de navigation. Si un disque contient la fonction PBC, »PBC« apparaît sur l'affichage du lecteur de DVD.

S'il n'y a pas de PBC, on navigue sur le VCD/SVCD comme sur un CD audio (avec des plages). Vous pouvez sélectionner des plages avec »1 ... 0« ou »|« ou »|«, lancer la lecture avec »▶« et terminer la lecture avec »■« (presser deux fois).

Mise en marche/à l'arrêt du PBC (Play Back Control)

- 1 Eteignez la fonction PBC en appuyant sur »⊗« (appuyer deux fois) pendant la lecture.
– Affichage : »PBC Arrêt«.
- 2 Mettez en marche la fonction PBC en appuyant sur »⊗« (appuyer deux fois) pendant la lecture.
– Affichage : »PBC Marche«.

PBC Arrêt

PBC Marche

LECTURE D'UN S-VCD/VCD

Lecture d'une plage

- 1 Une fois le compartiment à disque refermé et la mise en position »Lecture« du S-VCD/VCD, la lecture démarre automatiquement.
- 2 Passez sur pause-lecture (arrêt sur image) en appuyant sur »||«.
- 3 Pour passer d'une image à l'autre, appuyez de manière répétée sur »||«.
- 4 Continuez la lecture en appuyant sur »▶«.
- 5 Terminer la lecture avec »■« (presser deux fois).

Sélection de plage

Si un S-VCD/VCD comporte plusieurs plages, vous pouvez également les sélectionner lorsque la fonction PBC est arrêtée. La ligne d'information vous indique si un S-VCD/VCD comporte plusieurs plages.

- 1 Sélectionnez directement la plage souhaitée avec »1 ... 0« ;
ou
sélectionner progressivement avec »|« ou »|«.

Recherche d'image

Vous pouvez choisir entre différentes vitesses.

- 1 Pendant la lecture, sélectionner la vitesse de lecture avec »|« ou »|«.
- 2 Pour revenir à la lecture, appuyez sur »▶«.

Fin de lecture

La lecture peut être interrompue à tout moment en appuyant sur »■« à deux reprises.

▶ Lecture

|| Pause

||▶ Step

■ Stop

▶| Suivant

▶▶ x 2

■ Arrêt

LECTURE DE FICHIERS AUDIO/VIDEO



Caractéristiques du CD Nero Digital™

Nero Digital™ est la solution optimale pour les codecs audio et vidéo. Les codecs sont nécessaires pour le traitement et la lecture de fichiers audio et vidéo.

Avec le codec de Nero Digital™, vous pouvez enregistrer tout le matériel vidéo et audio d'un DVD sur un CD de données normal, sans perte de qualité perceptible.

Les codecs audio et vidéo de Nero Digital™ se basent entièrement sur la norme industrielle MPEG-4 vidéo ISO 14496-2 et MPEG-4 audio High Efficiency AAC et Parametric Stereo AAC.

Les fichiers Nero Digital™ portent l'extension .MP4.

Les fichiers Nero Digital™ peuvent comporter une piste vidéo, jusqu'à 8 pistes audio et jusqu'à 32 pistes Overlay (par ex. sous-titres).

Les logiciels "Nero Recode" ou "Nero Vision Express" sont nécessaires pour créer des fichiers Nero Digital™. Vous trouverez d'autres informations sur Nero Digital™ sur le site www.nerodigital.com.



Caractéristiques des CD vidéo DivX®

La vidéo DivX® est un codeur/décodeur basé sur la compression MPEG4 qu'on utilise pour décoder et visionner données vidéo comprimées.

Le lecteur de DVD permet ainsi la lecture de vidéo comprimées en DivX®. Ceci donne une qualité de lecture ayant moins d'artefact et une compression plus élevée.

Les fichiers vidéo DivX® sont pourvus de l'extension .AVI. Les données vidéo DivX® sont accompagnées des données audio comprimées en MP3 dans ce fichier AVI, ce qui signifie que :

la vidéo DivX® ajoutée à l'audio MP3 forment le fichier AVI.

Vous trouverez d'autres informations sur la vidéo DivX® et comment créer des fichiers AVI, à l'adresse www.DivX Networks.de.

Vous trouverez le code d'enregistrement au menu »Sécur. Enf.« —> »Enregistr. DIVX«, à la page 42.



Caractéristiques d'un CD MP3

MP3 est le terme simplifié de MPEG-1 Audio layer 3 et provient de Motion Picture Expert Group : standard développé pour la compression de la vidéo.

MP3 est un format de compression audio et permet d'acquérir et de stocker des fichiers audio sur un ordinateur. Un fichier MP3 ne „pèse“ environ que 10% du fichier original. En général, le débit pour l'encodage est de 128 kByte par secondes. Plus ce débit est élevé et plus le son sera de meilleure qualité.

La plupart des fichiers MP3 sur internet sont compris entre 128 et 160kBytes par seconde. Le débit de 160kbps est considéré comme la qualité CD.

Avec un ordinateur, les fichiers MP3 peuvent être chargés sur Internet et gravés sur un CD-R ou -RW. De plus, votre lecteur de DVD peut lire les fichiers ID 3tag renseignant sur le titre, l'auteur, etc., et les affichent sur l'écran du téléviseur.

Le son contenu sur les CD MP3 et lu par votre lecteur de DVD, sera reproduit par votre chaîne HI-FI. Ce son est aussi reproduit sous forme numérique (PCM) et est présent sur la sortie „Digital Audio out“.

Lecture

▶ Lecture

⏸ Pause

▶ Lecture

DivX 1/10 00:01:20 00:00:48
Video Codec DivX 5.x 500x400 25fps
Audio Codec 1/1 PCM 48kHz 2Ch

▶▶ Suivant

◀◀ Précédent

- 1 Après la fermeture du compartiment à disque et la "reconnaissance" du CD de données, la lecture démarre automatiquement.

Remarque :

Pour un CD vidéo DivX® avec sous-titres, ces sous-titres sont affichés avant la lecture.

Sélectionnez les sous-titres souhaités (Subtitle) avec »▼« oder »▲« et confirmez avec »OK«. La lecture démarre ensuite automatiquement.

- 2 Pour interrompre la lecture, appuyez sur »⏸« (pause).
- 3 Reprendre la lecture en appuyant sur »▶«.
- 4 Pour terminer la lecture, appuyez sur »■«.

Appeler les informations sur le titre

Vous pouvez obtenir des informations sur le titre Nero Digital™ ou DivX® choisi avec »OK«.

Vous pouvez ouvrir le contenu du CD vidéo Nero Digital™ ou DivX® (navigateur de fichier) avec »■«.

Les informations sur le titre MP3 choisi sont constamment affichées sur le menu MP3.

Sélection de titre à partir du navigateur de fichier

- 1 Pour terminer la lecture, appuyez sur »■«.
– Le navigateur de donnée (le "sommaire") du CD s'affiche.
- 2 Sélectionnez le dossier ou le titre souhaité en appuyant sur »▲«, »▼«, »◀« ou »▶«.
- 3 Lancez la lecture du titre en appuyant sur »▶« ou sur »OK«.

Sélectionner directement un titre, avec les touches numérotées

- 1 Sélectionnez le titre souhaité pendant la lecture avec »1 ... 0« et confirmez avec »OK« .
– La lecture commence par le titre sélectionné.

Sélectionner un titre progressivement* (SKIP)

- 1 Sélectionnez le titre suivant avec »▶|« pendant la lecture.
- 2 Sélectionnez le titre précédent avec »|◀«.
– La lecture commence par le titre sélectionné.

* dépend du DVD utilisé

Shuffle Marche

▶ x 4

◀ x 2

⏸ Pause

▶▶ Step

🔍 1

🔍 Arrêt

▶ 1/2

▶ Lecture

Lecture aléatoire (RANDOM PLAY)

- 1 Pendant l'arrêt, appuyez sur »  «.
- 2 Lancez la lecture aléatoire en appuyant sur »▶«.
- 3 Pour terminer la lecture, appuyez sur »■«.

Recherche d'image (seulement pour CD Nero Digital™/vidéo DivX®)

Vous avez le choix entre différentes vitesses (2 fois, 4 fois, 8 fois, et 20 fois plus rapide, en avant et en arrière).

- 1 Pendant la lecture, sélectionnez la vitesse de lecture souhaitée avec »◀◀« ou »▶▶«.
- 2 Pour revenir à la lecture, appuyez sur »▶«.

Avance vers arrêts sur image (seulement pour CD Nero Digital™/vidéo DivX®)

- 1 Pendant la lecture, appuyez sur »■◻«.
- 2 Avancez progressivement sur un arrêt sur image en appuyant sur »■◻◻◻«.
- 3 Pour revenir à la lecture, appuyez sur »▶«.

Agrandissement d'image - Zoom* (seulement pour CD Nero Digital™/vidéo DivX®)

Cette fonction vous permet de procéder à des agrandissements de portions d'image.

- 1 Pendant la lecture ou la pause, appuyez sur »  «.
- Affichage : » 🔍 1«, » 🔍 2«, » 🔍 3« ou » 🔍 4«, une portion d'image est agrandie.
- 2 Déplacez la portion d'image sur l'écran avec »◀«, »▶«, »▲« ou »▼«.
- 3 Pour revenir à une dimension d'image "normale", appuyez sur »  «.
- Affichage : » 🔍 Arrêt«.

Ralenti (seulement pour CD Nero Digital™/vidéo DivX®)

Vous pouvez sélectionner entre différentes vitesses (1/2, 1/4, 1/6, 1/8, vers l'avant).

- 1 Pendant la lecture, appuyez sur »■◻◻◻«.
- 2 Sélectionnez la vitesse de ralenti souhaitée »◀◀◀« ou »▶▶▶«.
- 3 Pour reprendre la lecture, appuyez sur »▶«.

Commutation de la langue de doublage ou du format sonore (seulement pour CD vidéo Nero Digital™/DivX®)

Plusieurs langues de doublage ou formats sonores peuvent figurer sur un CD vidéo nero DIGITAL ou DivX®.

- 1 Pendant la lecture, appuyez sur »↻«.
- 2 Pour sélectionner la langue de doublage ou le format sonore souhaité, appuyez plusieurs fois sur »↻«.

Activation et désactivation des sous-titres (seulement Nero Digital™)

- 1 Pendant la lecture, appuyez sur »□«.
- 2 Pour sélectionner la langue des sous-titres, appuyez plusieurs fois sur »□«.

Sélection et affichage des sous-titres (seulement pour CD vidéo DivX®)

Les sous-titres peuvent figurer de deux manières sur un CD vidéo DivX®.

Les sous-titres similaires à ceux des DVD courants ou les sous-titres qui sont affichés comme fichier à part dans le navigateur de fichiers.

- 1 Affichez les sous-titres pendant la lecture avec »□« ;
ou
- 2 Pour sélectionner les sous-titres dans le menu de sous-titres, ouvrez le menu de sous-titres avec »OK« dans le navigateur de fichier, puis choisissez le sous-titre souhaité (Subtitle) avec »▼« ou »▲« et confirmez avec »OK«. La lecture démarre ensuite automatiquement.
– Les sous-titrages s'affichent.

Retrait d'un CD

- 1 Appuyez sur »▲« sur le lecteur de DVD ;

ou bien

appuyez de manière prolongée sur »■« sur la télécommande.
– Affichage : »▲«, le compartiment à disque s'ouvre.

LECTURE D'UN CD D'IMAGES

Caractéristiques des CD JPEG

JPEG signifie Joint Picture Experts Group. Le procédé a été conçu pour la compression de fichiers images.

Les fichiers JPEG peuvent être gravés avec d'autres types de fichiers sur un même CD. On appelle de tels CD des CD File ou des CD Mixed Mode. Ces CD peuvent contenir par exemple des fichiers MP3 (audio) et des fichiers JPEG, afin de reproduire la couverture de l'album. Sur un CD JPEG, les fichiers peuvent être regroupés dans des dossiers. La structure ressemble à celle d'un CD MP3.

Les CD JPEG ne contiennent que des données en format JPEG comprimé. Ce sont la plupart du temps des données d'appareils photo numériques ou qui proviennent de programmes de traitement d'images. Vous pouvez afficher les données (images) une par une ou dans un certain ordre, comme dans une séance diapo.

Caractéristiques des CD KODAK Picture

Ce procédé a été développé pour archiver des photographies analogiques. Après le développement, les photos en petit format sont scannées avec une résolution de 1536 x 1024 pixel puis gravées sur un CD en format JPEG.

Un CD KODAK Picture peut comporter jusqu'à 40 images. Outre les fichiers d'image, un CD KODAK Picture comporte également un logiciel de traitement d'image permettant de transférer le CD sur le PC, de traiter les images ou de les regarder comme des diapositives.

Lecture des images JPEG

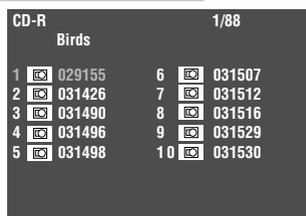
- 1 Une fois le compartiment disque refermé et la "lecture" du CD JPEG, les images défilent automatiquement.

Appeler le navigateur de fichiers ou la vue d'ensembles des images petit format

- 1 Pendant la lecture, appeler le navigateur de fichier (le sommaire du CD JPEG) avec **■** «.
- 2 Avec **»|«** ou **»|«**, vous passez à la page suivante ou précédente de la vue d'ensemble des images petit format.
- 3 Sélectionner l'image souhaitée avec **»▲«**, **»▼«**, **»◀«** ou **»▶«** et confirmer avec **»OK«**.
– L'image JPEG s'affiche à l'écran puis l'image suivante s'affiche peu après.

Remarque :

Pour regarder l'image plus longtemps, appuyer sur **»||«**. Reprendre le défilement des images avec **»▶«**.



|| Pause

▶ Lecture

LECTURE D'UN CD D'IMAGES

Sélection d'images...

... directement, avec les touches à chiffres

- 1 Pendant la lecture, sélectionner l'image souhaitée avec »1 ... 0«.
- La lecture commence par l'image sélectionnée.

... progressivement (SKIP)

- 1 Pendant la lecture, sélectionner l'image suivante avec »|«.
- 2 Sélectionner l'image précédente avec »|«.
- La lecture commence par l'image sélectionnée.

Modifier l'affichage de l'image

Les images peuvent être renversées.

- 1 Pendant la lecture, faire tourner l'image de 90° avec »|«.
- 2 Pour arrêter la fonction, appuyer sur »|« plusieurs fois jusqu'à ce qu' »Original« s'affiche à l'écran.

Agrandissement de l'image (Zoom)

Cette fonction permet d'agrandir des portions d'image et de déplacer la portion d'image sur l'écran.

- 1 Pendant la lecture ou la pause, appuyer sur »|«.
- 2 Pour agrandir la portion d'image appuyer plusieurs fois sur »|«.
- 3 Déplacez la portion d'image sur l'écran avec »|«, »|«, »|« ou »|«.
- 4 Pour rétablir la taille d'image normale, appuyer sur »|« plusieurs fois jusqu'à ce que » Arrêt« s'affiche à l'écran.

Lecture aléatoire (seulement pour CD JPEG)

- 1 En mode stop, appuyez sur »|«.
- 2 Démarrez la lecture aléatoire avec »|«.
- 3 Vous pouvez arrêter la lecture avec »|«.

24

»| Suivant

|« Précédent

|« 180 Deg CW

Original

|« 2

|« Arrêt

LECTURE D'UN CD AUDIO

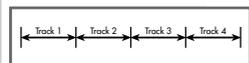
Caractéristiques des CD audio

Un CD audio est reconnaissable à ce sigle.



Les CD audio comprennent uniquement des enregistrements acoustiques. Ils peuvent être lus comme à l'ordinaire sur une chaîne audio.

Les différents titres (plages) se succèdent. Des classifications (dossiers) ne sont pas prévues.



Lecture d'un CD audio

- 1 La lecture démarre automatiquement après l'insertion d'un CD.
– La lecture s'arrête à la fin du CD.
- 2 Pour interrompre la lecture, appuyez sur »|||« (pause).
- 3 Continuez la lecture en appuyant sur »▶«.

Appel des lignes d'information

La ligne d'information s'affiche sur l'écran du téléviseur.

- 1 Pour appeler la ligne d'informations pendant la lecture, appuyer une ou deux fois sur »OK«.
– La ligne d'information s'affiche.
Vous y trouverez des informations concernant le CD : durée de lecture écoulée du titre, durée de lecture restante et nombre de titres.

- 2 Désactiver la ligne d'info avec »OK«.

Sélection de titre...

... directement, avec les touches à chiffres

- 1 Sélectionner le titre souhaité avec »1 ... 0«.
– La lecture commence par le titre sélectionné.

... progressivement (SKIP)

- 1 Pendant la lecture, sélectionnez le titre suivant avec »▶|«.
- 2 Sélectionner le titre précédent avec »|◀«.
– La lecture commence par le titre sélectionné.

▶ Lecture

|| Pause

▶ Lecture

00:01:34 00:02:12

CDDA Trace 2/19

5

▶| Suivant

|◀ Précédent

LECTURE D'UN CD AUDIO

Recherche rapide

Vous pouvez choisir entre différentes vitesses.

- 1 Pendant la lecture, sélectionner la vitesse de lecture en appuyant plusieurs fois sur »◀◀« ou »▶▶«.
- 2 Pour retourner à la lecture, appuyez sur »▶«.

Fin de lecture

La lecture se termine automatiquement en fin de CD. La lecture peut être interrompue à tout moment en appuyant sur »■« à deux reprises.

Lecture aléatoire

- 1 En mode stop, appuyez sur  «.
- 2 Démarrez la lecture aléatoire avec »▶«.
- 3 Vous pouvez arrêter la lecture avec »■«.

Fonctions de répétition

Répétition d'un passage choisi (A-B Repeat)

Vous pouvez repérer une section du titre qui sera ensuite répétée.

- 1 Pendant la lecture, repérez le début de la section en appuyant de manière prolongée sur »↶«.
– Affichage : »Repérage A –«.
- 2 Repérez la fin de la section en appuyant à nouveau de manière prolongée sur »↷«.
– Affichage : »Repérage A – B«, la scène est répétée indéfiniment.
- 3 Pour arrêter la fonction, appuyez de manière prolongée sur »↶«.
– Affichage : »Arrêt«.

Répétition d'un titre ou d'un CD

Ces fonctions permettent de répéter le titre en cours ou le contenu entier du CD.

- 1 Pendant la lecture, appuyez sur »↶«.
– La fonction de répétition actuelle est affichée.
- 2 Une pression répétée de »↶« entraîne :
– »Répéter Plage«, »Répéter Tout«, arrêter la fonction (affichage : »Arrêt«).

▶▶ x 4

▶ Lecture

■ Arrêt

Repérage A –

Repérage A – B

Arrêt

Répéter Plage

Répéter Tout

Arrêt

CREER UN PROGRAMME

Avec cette fonction, vous pouvez programmer une liste de lecture pour tous les genres de disques. Vous pouvez enregistrer jusqu'à 12 titres, chapitres ou pages.

Remarque :

Si vous ouvrez le compartiment, le programme s'efface.

Créer un programme

- 1 Introduisez le DVD, le CD audio ou le CD d'images dans le compartiment.
- 2 Mettez le lecteur de DVD sur Stop avec »■«.
- 3 Appeler le menu »Programme« avec »↶«.
– Selon le disque utilisé, le menu de programme en question s'affiche, un curseur étant à la position 1.
- 4 Entrer le numéro du titre, chapitre ou de la page avec »1 ... 0« et confirmer avec »OK«.
- 5 Sélectionner la position suivante avec »◀«, »▶«, »▲« ou »▼« et recommencer la saisie.

Programme

1 ---	4 ---	7 ---	10 ---
2 ---	5 ---	8 ---	11 ---
3 ---	6 ---	9 ---	12 ---

Lecture Prog. Effacer Prog.

Programme

1 --3	4 -10	7 ---	10 ---
2 --8	5 -14	8 ---	11 ---
3 --6	6 -2	9 ---	12 ---

Lecture Prog. Effacer Prog.

Programme

1 --3	4 -10	7 ---	10 ---
2 --8	5 -14	8 ---	11 ---
3 --6	6 -2	9 ---	12 ---

Lecture Prog. Effacer Prog.

Lire de programme

- 1 Pour lire le programme, sélectionner la ligne »Lecture Prog.« avec »◀«, »▶«, »▲« ou »▼« et confirmer avec »OK«.
– La lecture du programme commence.
- 2 Terminez la lecture du programme en appuyant sur »■« (n'appuyer qu'une seule fois).

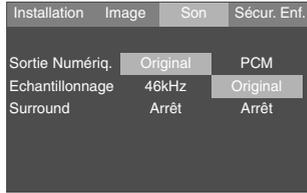
Suppression du programme

- 1 En position Stop, appeleler le menu »Programme« avec »↶«.
- 2 Sélectionnez la ligne »Effacer Prog.« avec »◀«, »▶«, »▲« ou »▼« et validez la sélection avec »OK« ;
ou
Ouvrir le compartiment à CD avec »▲«.
– Le programme est effacé.

REGLAGES DU SON

Sélection de la sortie numérique

Avec ce réglage, vous choisissez si le signal acoustique doit sortir par les prises »**DIGITAL AUDIO OUT**« en format de données original ou en format PCM. Le réglage par défaut est »Original«.

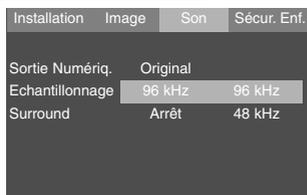


- 1 Appelez le menu principal avec »i«.
- 2 Sélectionner l'entrée de menu »Son« avec »◀« ou »▶« et activez-la avec »OK«.
- 3 Sélectionner la ligne »Sortie Numériq.« avec »▼« ou »▲« et l'activer avec »OK«.
- 4 Sélectionner le mode souhaité (»PCM« ou »Original«) avec »▼« ou »▲« et confirmer avec »OK«.
- 5 Terminez le réglage avec »i«.

Réglage de la fréquence de balayage

Ce réglage permet de définir la fréquence de balayage de la sortie numérique. La fréquence de balayage indique le nombre d'échantillons qui peuvent être saisis par unité temporelle.

- Sélectionnez »96 kHz« pour les DVD avec signal sonore de 96 kHz si vous souhaitez obtenir une parfaite restitution analogique du son aux prises »**R AUDIO OUT L**«. »96 kHz« est le réglage par défaut.
- Utilisez »48 kHz« pour les DVD à signal sonore de 48 kHz. Le signal est sorti aux prises »**R AUDIO OUT L**« et à la prise »**DIGITAL AUDIO OUT**«.



- 1 Appelez le menu principal avec »i«.
- 2 Sélectionner l'entrée de menu »Son« avec »◀« ou »▶« et activez-la avec »OK«.
- 3 Sélectionnez la ligne »Echantillonnage« avec »▼« ou »▲« et l'activer avec »OK«.
- 4 Sélectionnez la valeur souhaitée (»48 kHz« ou »96 kHz«) avec »▼« ou »▲« et confirmez avec »OK«.
- 5 Terminez le réglage avec »i«.

Activer/désactiver le Virtual Surround

Le Virtual Surround est un procédé permettant à l'auditeur de percevoir le son comme provenant de tous les côtés, avec seulement deux haut-parleurs.



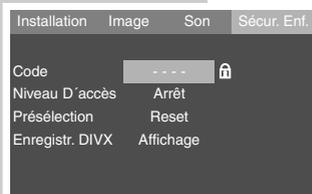
- 1 Appelez le menu principal avec »i«.
- 2 Sélectionnez l'entrée de menu »Son« avec »◀« ou »▶« et activez-la avec »OK«.
- 3 Sélectionnez la ligne »Surround« avec »▼« ou »▲« et activez-la avec »OK«.
- 4 Activez la fonction avec »▼« ou »▲« (»Marche«) et confirmez avec »OK«.
- 5 Appuyez sur »i« pour mettre fin au réglage.

SÉCURITÉ ENFANTS

Avec la sécurité enfants, vous pouvez bloquer des scènes de DVD qui ne sont pas appropriées pour les enfants ou choisir des scènes alternatives. Ceci s'effectue par le choix d'un certain niveau d'accès.

Autorisation du contenu du DVD

Les DVD peuvent comporter des films dont le contenu ou certaines scènes ne sont pas destinés aux enfants. Ces DVD comprennent des informations qui repèrent le contenu correspondant ou les scènes en question. Ceci fonctionne par plusieurs niveaux d'accès de »1« à »7« et »Arrêt«. Vous pouvez sélectionner un de ces niveaux d'accès et autoriser ainsi la lecture de scènes alternatives.



- 1 Appelez le menu principal avec »i«.
- 2 Sélectionner l'entrée de menu »Sécur. Enf.« avec »◀« ou »▶« et activez-la avec »OK«. – La ligne Code est affichée sur fond bleu.
- 3 Entrez un code secret personnel à quatre chiffres avec »1...0« et confirmez avec »OK«. – Le symbole (🔒) s'ouvre (🔓).
- 4 Sélectionner la ligne »Niveau D'accès« avec »▲« ou »▼« et confirmez avec »OK«.
- 5 Sélectionnez le niveau d'accès avec »▼« ou »▲« et confirmez avec »OK«.
- 6 Entrez le code secret à quatre chiffres avec »1...0« et confirmez avec »OK«. – Le symbole (🔓) se ferme (🔒).
- 7 Quittez le menu avec »i«.

Remarque :

Si vous avez oublié ou perdu votre code secret personnel, veuillez utiliser le „Master Code“ indiqué au chapitre "Éliminer soi-même les défaillances" à la page 46.

REGLAGES PERSONNELS

Réglages de la langue

- 1 Appelez le menu principal avec »i«.
- 2 Activez l'entrée de menu »Installation« avec »OK«.
– Le menu »Installation« s'affiche.

Remarque :

Pour en savoir plus sur la marche à suivre, veuillez consulter chacun des chapitres suivants à partir du point 1.

Sélection de la langue des sous-titres

Si le DVD inséré dispose de plusieurs sous-titres, vous pouvez sélectionner la langue que vous désirez pour les sous-titres.

Si les sous-titres choisis ne sont pas disponibles sur ce DVD, le lecteur de DVD opte automatiquement pour la langue qui se trouve en première position sur ce DVD.

- 1 Sélectionnez la ligne »Sous-titres« avec »▼« ou »▲«.
- 2 Sélectionner la langue souhaitée en appuyant plusieurs fois sur »OK«.

Sélection de la langue de doublage pour le son

Si le DVD inséré dispose de plusieurs langues, vous pouvez sélectionner pour le son la langue que vous désirez.

Si la langue de doublage que vous avez choisie ne se trouve pas sur ce DVD, le lecteur de DVD opte automatiquement pour la langue qui se trouve en première position sur ce DVD.

- 1 Sélectionner la ligne »Langue de Synchr.« avec »▼« ou »▲«.
- 2 Pour sélectionner la langue de doublage, appuyez plusieurs fois sur »OK«.

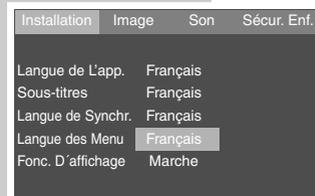
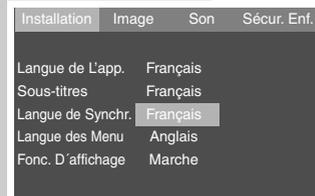
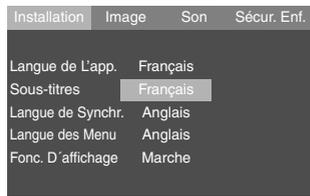
Sélection de la langue des menus du DVD

Si le DVD introduit dispose de menus en plusieurs langues, vous pouvez choisir la langue que vous désirez.

- 1 Sélectionner la ligne »Langue des Menu« avec »▼« ou »▲«.
- 2 Pour sélectionner la langue des menus du DVD, appuyez plusieurs fois sur »OK«.

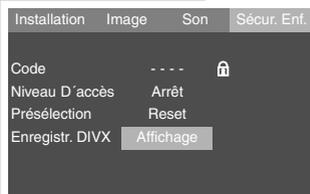
Fin des réglages

- 1 Désactivez le menu avec »i«.



REGLAGES PERSONNELS

DivX®VIDEO Registration



- 1 Appelez le menu principal avec »i«.
- 2 Sélectionner l'entrée de menu »Sécur. Enf.« avec »◀« ou »▶« et l'activer avec »OK«.
- 3 Sélectionnez la ligne »Enregistr. DIVX« avec »▼« ou »▲« et activez-la avec »OK«.
– Le menu indique le code d'enregistrement en ligne.
- 4 Quittez le menu avec »i«.

Réglage de la résolution des images JPEG

Vous pouvez régler la résolution de l'image JPEG en fonction de l'écran plat ou du projecteur raccordé.



- 1 Appelez le menu principal avec »i«.
- 2 Sélectionnez l'entrée de menu »Image« avec »◀« ou »▶« et activez-la en appuyant sur »OK«.
- 3 Sélectionnez la ligne »Mode JPEG HD« avec »▼« ou »▲« et activez-la avec »OK«.
- 4 Sélectionnez la résolution avec »▼« ou »▲« (»HD JPEG« – par ex. 1280x768 ou »SD JPEG« – 720x576) et confirmez avec »OK«.
- 5 Appuyez sur »i« pour mettre fin au réglage.

Sélection de la durée de visionnement des images JPEG

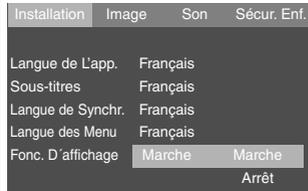


- 1 Appelez le menu principal avec »i«.
- 2 Sélectionnez l'entrée de menu »Image« avec »◀« ou »▶« et activez-la en appuyant sur »OK«.
- 3 Sélectionnez la ligne »Intervalle JPEG« avec »▼« ou »▲« et activez-la avec »OK«.
- 4 Sélectionnez la durée avec »▼« ou »▲« (5 Secondes, 10 Secondes ou 15 Secondes) et confirmez avec »OK«.
- 5 Appuyez sur »i« pour mettre fin au réglage.

REGLAGES PERSONNELS

Activation et désactivation de l'affichage des fonctions

Dans le réglage par défaut, les différents affichages, fournissant à l'écran du téléviseur des informations sur le mode de fonctionnement actuel du lecteur de DVD, sont activés. Vous pouvez les désactiver et réactiver à votre gré.



- 1 Appelez le menu principal avec »i«.
- 2 Activez l'entrée de menu »Installation« avec »OK«.
- 3 Sélectionner la ligne »Fonc. D'affichage« avec »▼« ou »▲« et activez-la avec »OK«.
- 4 Sélectionnez la fonction avec »▼« ou »▲« (»Marche«) et confirmez avec »OK«.

Information :

Pour désactiver la fonction reprendre les instructions ci-dessus et choisir »Arrêt«.

- 5 Terminez le réglage avec »i«.

Remise du lecteur de DVD à son état initial

Tous les réglages personnels sont remis à leur état initial.



- 1 Appelez le menu principal avec »i«.
- 2 Sélectionnez l'entrée de menu »Sécur. Enf.« avec »◀« ou »▶« et activez-la avec »OK«.
- 3 Sélectionner la ligne »Présélection« avec »▼« ou »▲«.
- 4 Remettre le lecteur de DVD à l'état où il était à la livraison, avec »OK«.

Demande d'informations sur le logiciel

Cette fonction vous permet de contrôler la version actuelle du logiciel du lecteur de DVD.

- 1 Mettez en marche le lecteur de DVD avec le bouton »ON/OFF« sur l'appareil.
- 2 Ouvrez le compartiment à disque avec »▲«.
- 3 Pour afficher ces informations sur le logiciel, appuyez sur »OK«.

GDP 3560 16/08/05 V:1.00

COMMANDE A DISTANCE DES TELEVISEURS

Cette télécommande vous permet également de commander à distance des téléviseurs GRUNDIG.

Les fonctions que vous pouvez commander à distance dépendent du modèle du téléviseur GRUNDIG utilisé. Tenez la télécommande en direction du téléviseur.



- TV** Active la télécommande pour l'utilisation du téléviseur. Appuyez pour cela sur »TV«, maintenez la pression, puis appuyez sur la touche correspondant à la fonction que vous désirez activer..
-  Eteint le téléviseur (Stand-by).
- 1 ... 0** Met en marche le téléviseur auparavant en veille (stand-by), sélectionne directement les chaînes de télévision, »0 « sélectionne les numéros de chaînes »AV«.
- En mode Télétexte : entrez un nombre de page à trois chiffres.
-  En mode téléviseur : petite image dans l'image.
-  Commute le format de l'image.
-  Appelle le petit mode d'emploi du téléviseur.
-  Schaltet den Ton ein/aus (stummschalten).
- i** Appelle le „DIALOG CENTER“ ou commute sur le mode Menu.
-  Commute entre les deux dernières chaînes sélectionnées (zapping).
-  Réglage du volume, »◀« plus bas, »▶« plus haut.
En mode Menu : »◀« curseur à gauche »▶« curseur à droite.
- OK** Active les fonctions, appelle les données, les confirme et les mémorise.
-  Sélectionne les chaînes de télévision »▲« haut, »▼« bas.
En mode Menu : »▲« curseur haut, »▼« cursor bas.
- TXT**  Commute entre le mode Télétexte et le mode TV..
- TV-G Title** Active et désactive le guide TV.
-  En mode Télétexte : retour à la page précédente.
-  En mode Télétexte : passage à la page suivante.
-  En mode Télétexte : passage au „Thème“ suivant.
-  En mode Télétexte : passage au „Chapitre“ suivant.
-  Appelle le menu „Son“.
-  Appelle le menu „Image“.

INFORMATIONS



Caractéristiques techniques

Ce produit est conforme aux directives européennes 89/336/CEE, 73/23/CEE et 93/68/CEE.

Cet appareil correspond à la prescription de sécurité DIN EN 60065 et donc à la convention de sécurité internationale IEC 60065.

N'ouvrez jamais le lecteur de DVD. La garantie du fabricant ne couvre aucun dégât occasionné par des manipulations inadéquates.

Tension de secteur :

100 - 240 V ~, 50/60 Hz

Consommation :

Stand-by: env. 1 W

Fonctionnement : env. 15 W

Température ambiante :

entre +10°C et +35°C

Norme de lecture :

PAL, 50 Hz, 625 lignes

NTSC, 60 Hz, 525 lignes

Formats de disques :

DVD R, DVD RW, CD-R, CD-RW

Formats de média :

vidéo DVD, CD audio,

CD vidéo (VCD 1.0/1.1/2.0), CD S-vidéo,

DivX[®] Vidéo, Nero Digital[™], CD-ROM (MP3,

WMA, JPEG, Kodak Picture)

Laser :

Laser à semi-conducteur

Longueur d'ondes 650 nm pour DVD

Longueur d'ondes 780 nm pour CD

Format audio :

Numérique : MPEG2/Dolby Digital, PCM, DTS

Analogique : Son stéréo, Dolby Prologic

Audio :

Signal : Analogique

DVD : 48/96 kHz 4 Hz-22/44 kHz

CD vidéo : 44,1 kHz 20 Hz-20 kHz

CD audio : 44,1 kHz 20 Hz-20 kHz

Rapport signal/bruit

(à 1 kHz) : ≥ 90 dB

Dynamique

(à 1 kHz) : ≥ 60 dB

Dimensions et poids :

Dimensions

L x H x P 430 x 43 x 257 mm

Poids 2,2 kg env.

INFORMATIONS

CLASS 1
LASER PRODUCT



Recommandations générales pour appareils à laser

Cet appareil est un CLASS 1 LASER PRODUCT. CLASS 1 LASER PRODUCT signifie que le rayon laser a une constitution technique lui conférant une sécurité intrinsèque, afin qu'il n'y ait aucun risque de dépassement des taux de radiation maximum autorisés.

Attention :

Si vous utilisez des dispositifs de commande autres que ceux spécifiés dans ce mode d'emploi ou si vous suivez d'autres procédures, vous risquez de vous exposer à des rayonnements dangereux.

Cet appareil émet des rayons laser. Etant donné le risque de lésions oculaires, seul un technicien qualifié est en droit d'ouvrir et d'entretenir l'appareil.

Si vous utilisez des installations autres que celles spécifiées dans ce manuel ou si vous suivez D'AUTRES PROCEDURES, vous risquez de vous exposer à des rayonnements dangereux.

Certaines pièces de cet appareil se trouvent sous la protection de brevets d'invention américains ou sont propriété intellectuelle de la société Macrovision Corporation ou d'autres propriétaires. Ce matériel technique de marque déposée ne peut être utilisé qu'avec l'autorisation de la société Macrovision Company, et ce à des fins uniquement privées, à domicile ou dans d'autres circonstances limitées, sauf autorisations supplémentaires accordées par la société Macrovision Corporation. La reproduction et le démontage de l'appareil sont interdits.

Fabrication autorisée par les Dolby Laboratories. L'appellation "Dolby" et le sigle double D "DD" sont des marques déposées des Dolby Laboratories. Matériel confidentiel non publié.
©1992-1997 Dolby Laboratories, Inc. Tous droits réservés.

Lors de la lecture de CD et DVD codés DTS, un haut niveau de bruit est provoqué aux sorties stéréo analogiques. Pour éviter les endommagements éventuels du système audio, le consommateur devrait prendre des mesures de prévention lorsque les sorties stéréo du lecteur de DVD sont raccordées à un système d'amplification. Pour la lecture DTS Digital Surround, un décodeur Digital Surround DTS à canal 5.1 externe doit être raccordé à la sortie numérique (S/PDIF) du lecteur de DVD.

DTS et DTS Digital Out sont des marques déposées de Digital Theater Systems, Inc. Tous droits réservés.

Comment remédier soi-même aux pannes

Votre lecteur de DVD n'est pas toujours à l'origine des problèmes d'image ou de son. Ces problèmes peuvent également provenir d'un câble débranché par inadvertance, de DVD/CD endommagés ou des piles de la télécommande qui sont usagées. Si les opérations suivantes ne donnent pas les résultats souhaités, adressez-vous à un point de vente spécialisé.

Les DVD-R/RW au format DVD-Vidéo ainsi que les CD-R/CD-RW au format CDDA et MP3 peuvent être lus par cet appareil. Il peut cependant arriver que la lecture de certains DVD ou CD gravés soit impossible en raison des différences de qualité des supports et des particularités de l'enregistrement. Dans ce cas, le problème ne vient pas du lecteur.

Panne	Cause possible/Remède
Le lecteur de DVD ne réagit pas à la télécommande	Dirigez la télécommande directement sur le lecteur de DVD.
	Eloignez tous les objets susceptibles de faire obstacle à la transmission du signal de la télécommande.
	Contrôlez ou remplacez les piles de la télécommande.
Le compartiment du disque ne s'ouvre pas, Perturbations d'image/de son	Commutez le lecteur de DVD avec le commutateur secteur »ON/OFF« arrêté puis remise en marche.
Absence d'image Déformation de l'image	Contrôlez votre branchement vidéo.
	Vérifiez que le DVD/CD ne soit pas sali par des traces de doigts, consultez les recommandations de nettoyage sur cette page.
Pas de couleur au raccordement Péritel	Veillez à ce que la sortie vidéo du lecteur de DVD soit réglée sur »RGB« (voir la page 15).
Pas de couleur au raccordement S-Vidéo	Veillez à ce que la sortie vidéo du lecteur de DVD soit réglée sur »S-Vidéo« (voir la page 15).
Il n'est pas possible de lire le DVD/CD	Assurez-vous que le DVD/CD est placé avec l'impression vers le haut.
	Nettoyez le DVD/CD.
	Vérifiez que le DVD/CD n'est pas endommagé en le remplaçant par un autre.
Absence de son	Contrôlez les branchements audio.
	Testez un autre appareil de lecture.
	Utilisez un décodeur externe pour les formats de son DTS.
Pas de son à la sortie numérique	La fréquence de balayage a été réglée à 96 kHz. Régler la fréquence de balayage à 48 kHz, voir le réglage à la page 39.
Déformation sonore de la chaîne hi-fi	Assurez-vous que les branchements audio n'ont pas été effectués sur l'entrée phono de l'amplificateur.
Vous avez perdu ou oublié votre	Ouvrez la sécurité enfants avec le Master Code code secret personnel »3308« (voir à la page 40).

INFORMATIONS



Remarque relative à l'environnement

Les matériaux et pièces composant ce produit sont d'excellente qualité et peuvent être recyclés et réutilisés.

En fin de vie, le produit ne doit donc pas être mis au rebut avec les ordures ménagères ordinaires ; il doit être déposé dans un centre de collecte destiné au recyclage des appareils électriques et électroniques. Le symbole ci-contre, figurant sur le produit, la notice d'utilisation ou sur l'emballage, l'indique.

Veillez vous renseigner auprès de votre commune pour connaître les lieux où se trouvent les centres de collecte locaux. En revalorisant les appareils anciens, vous contribuez significativement à la protection de l'environnement.

Nettoyage des disques

Essayez le disque à l'aide d'un chiffon de nettoyage en partant du centre et en allant en ligne droite vers le bord.

N'utilisez pas de solvants tels que de l'essence, des diluants, des détergents vendus dans le commerce ou des sprays antistatiques pour disques analogiques.

Remarque concernant le logiciel

Nous vous rappelons que l'utilisation de votre lecteur de DVD est autorisée exclusivement avec les logiciels d'exploitation acceptés par GRUNDIG. Vous pouvez vous procurer ces logiciels d'exploitation dans le commerce ou sur les sites web Grundig www.grundig.com ou www.grundig.de. Ne téléchargez pas de logiciels d'exploitation provenant de sites Internet douteux, leur installation entraîne des dysfonctionnements et la perte de la garantie.

Les frais causés par des dommages liés à ces pratiques ne sont en aucun cas pris en charge par GRUNDIG. Les frais de réparation en découlant seront dans ce cas à la charge du client, même si la période de garantie n'est pas écoulée.

